


زاما عظيم ہے!

## Zama is great!

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Samrina Sana

 2

 اردو ur / English en

میرا چھوٹا بھائی بہت دیر سے سوئے ہے۔ میں جلدی اُٹھتی ہوں  
کیونکہ میں عظیم ہوں۔

...

My little brother sleeps very late. I wake early,  
because I am great!

میں ہی وہ ایک ہوں جو سورج کی روشنی کو اندر لاتی ہوں۔

...

I am the one who lets in the sun.

ہں کہتی ہیں 'تم میری صبح ستارے ہو۔'

...

"You're my morning star," says Ma.

میں خود نہ سکتی ہوں۔ مجھے کسی کی مدد کی ضرورت نہیں ہے۔

...

I wash myself, I don't need any help.

میں ٹھنڈے پانی اور نیلے خوشبو دار صابن سے نمٹ سکتی ہوں۔

...

I can cope with cold water and blue smelly soap.

ہر ید دلاتی ہیں، 'دانتوں کو صاف کرنا مت بھولا۔' میں جواب  
دیتی ہوں، میں! کبھی نہیں۔

...

Ma reminds, "Don't forget teeth." I reply,  
"Never, not me!"

نہنے کے بعد میں دادا اور آئی سے ملا ہوں اور انہیں اچھے دن  
کی ڈھ دیتی ہوں۔

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie,  
and wish them a good day.



پھر میں کپڑے پہنتی ہوں، میں اب بڑی ہو گئی ہو ہں! میں نے  
کہا۔

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.

میں اپنے بٹن بند کر سکتی ہوں اور اپنے جوتے بندھ سکتی  
ہوں۔

...

I can close my buttons and buckle my shoes.

اور مجھے یقین ہے کہ چھوٹا بھئی تمام اسکول کی خبریں جانتا ہے۔

...

And I make sure little brother knows all the school news.

کلاس میں میں ہر طرح سے اچھی کارکردگی کا مظاہرہ کرتی ہوں۔

...

In class I do my best in every way.

میں ہر روز یہ سب اچھی چیزیں کرتی ہوں۔ لیکن جو چیز  
مجھے بہت پسند ہے وہ ہے کھیلا اور صرف کھیلا۔

...

I do all these good things every day. But the  
thing I like most, is to play and play!



# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

زاما عظيم ہے!

**Zama is great!**

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Samrina Sana (ur)

